

نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: پایه نهم نام پدر: شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۳ صفحه	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران دبیرستان غیردولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب آزمون پایان ترم نوبت اول سال تمصیلی	نام درس: عربی نام دبیر: مهسا کاشی یور تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۵/۰۸ ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
--	---	--

نمره تجدید نظر به عدد:		نمره به عدد:	نمره به حروف:	محل مهر و امضاء مدیر
نام دبیر:		نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	
ردیف	سؤالات	ردیف	نمره	
	مهارت ترجمه: ۷ نمره			
۱	جملات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. (الف) الحيواناتُ هَرَبْنَ لِأَتْنَهِنَّ سَمْعَنَ مِنْ بَعِيدِ أصوات الصيادين: (ب) حَدَّثَ التصادمُ أُمَامِي، عندما شاهدتهُ في الشارع ناديتهُ: (ج) جسورٌ كثيرةٌ باقيةٌ؛ علىَّ بالذهاب لصنعها: (د) يا زميلاتي، تلك السفينةُ حربيةٌ تقترب مِنّا: (هـ) هو ثقیل السمع؛ الثعلبُ ظنَّ أنَّ الحمامة تُشجّعه على الخروج:	۴,۵		
۲	آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید. (الف) مَنْ سَأَلَ فِي صَغَرِهِ أَجَابَ فِي كِبَرِهِ: (ب) إعملوا صالحاً إني بما تعملون عليم: (ج) لا يشكرُ الله مَنْ لا يشكرُ النَّاسَ: (د) إِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ:	۲		
۳	ترجمه درست را انتخاب کنید. (۱)الطلّابُ عَبَرُوا مِنْ مَمَرِ المشاةِ عند المساء. (الف) دانش آموزان در عصر از پیاده رو عبور کردند. (ب) دانش آموزان در عصر از گذرگاه عابر پیاده عبور کردند. (۲) هاتان الطفلتان يلعب في الساحة. (الف) این دو کودک در حیاط بازی می کنند. (ب) این ها دو کودکی هستند که در حیاط بازی می کنند.	۰,۵		
صفحه ۱ از ۳				

	مهارت واژه شناسی ۲ نمره	
۰,۵	جمع کلمات زیر را بنویسید. فَرِيقٌ:..... رِيحٌ:.....	۱
۰,۵	کلمات مترادف و متضاد را پیدا کرده و در کنار هم بنویسید. «شقاوة، عاقبة، سعادة، مصير، طريق» مترادف:..... متضاد:.....	۲
۰,۵	معنای کلماتی که زیر آن ها خط کشیده شده است را بنویسید. الف) ذهب الاطفال الى منطقة تعليم المرور:..... ب) عليكم بمواصلة أبحاثكم:.....	۳
۰,۵	کلمات ناهم‌هنگ را مشخص کنید. الف) كيفَ (ب) لماذا (ج) متى (د) لأنَّ الف) أكلَ (ب) غَسَلَ (ج) يحصِّد (د) يئسَ	۴
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد ۲ نمره	
۰,۵	وزن و تعداد حروف زائد کلمات زیر را بنویسید. الف) يا صانع كلِّ مصنعٍ: وزن:..... حروف زائد:..... ب) المدرِّس جاء في الصف. وزن:..... حروف زائد:.....	۱
۰,۷۵	فعل مناسب را انتخاب کرده و علامت بزنید. الف) الزارعتانالرز للبيع قبل الخريف. (تَحصدان - حصدا - يَحصدان) ب)النساء من البيت بعد غدٍ. (ستخرجُ - ستخرجينَ - سيخرجنَ) ج) هلالى هذه الصورة يا فاطمة؟ (تنظرُ - تنظرينَ - تنظرنَ)	۲
۰,۷۵	در جای خالی فعل امر یا نهی مناسب قرار دهید. الف)من البيت أيتها البنت فأنَّ الهوا بارداً. (نهى / خَرَجَ) ب) يا أيها الاولاد،.....فى الشارع. (امر / يَلْعَبُ) ج)كلام استاذكنَّ أيتها الطالبات. (امر / يَسْمَعُ)	۳
	مهارت درک و فهم ۳ نمره	
۰,۵	جاهای خالی را با کلمه مناسب پر کنید. الف) رياضة يلعب فيها أحد عشر لاعباً. ب) أرض واسعة فيها أشجارٌ كثيرةٌ.	۱
	صفحه ۲ از ۳	

۰,۵	درستی یا نادرستی جملات زیر را بر اساس حقیقت بنویسید. الف) يوم الرابع من أسبوع، الثلاثاء. صحيح ب) نعمتان مجهولتان: الصحة و العلم. غلط	۲
۲	با توجه به متن به سوالات زیر پاسخ کامل دهید. فی يومٍ من الأيام فی نهاية الاسبوع ذَهَبْتُ مع كاتبٍ فی الصحیفه الى مَطْعَمٍ. كان موضوع كلامنا حولَ ما حَدَثَ فی البلاد. أنا مشغولاً بجوَّالی عند الحوار، فقال لی: إسمَع كلامی لا تَلْعَبْ بالجَوَّال! مع الأسف (متاسفانه) هذه الايام الجَوَّالُ يشغِلُنَا كثيراً و یبعدُنَا عَنْ أصدقائنا. الف) متى ذَهَبْتُ الى المَطْعَم؟ ب) مع مَنْ ذَهَبْتُ؟ ج) ما كان موضوع الكلام؟ د) ماذا تفعلُ عند الحوار؟	۳
	مهارت مکالمه ۱ نمره	
۱	به سوالات زیر پاسخ کامل دهید. الف) هل تخرجينَ من الملعب الان؟ لا،..... ب) أيتها الطالبات، لماذا تذهبنَ الى المدرسة؟.....	۱
صفحه ی ۳ از ۳		

جمع بارم : ۱۵نمره



اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۱۱ تهران
دبیرستان غیر دولتی دخترانه سرای دانش واحد انقلاب
کلید سؤالات پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی

نام درس: عربی / نهم
نام دبیر: مهسا کاشی پور
تاریخ امتحان: ۰۲/۰۵
ساعت امتحان: ۰۸:۰۰ صبح / عصر
مدت امتحان: ۹۰ دقیقه

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
	مهارت ترجمه	
۱	الف) حیوانات فرار کردند (گریختند) زیرا آن ها از دور صداهای شکارچیان را شنیدند (۱) ب) تصادف مقابل من رخ داد (اتفاق افتاد)، هنگامی که او را در خیابان دیدم، صدایش زدم. (۱) ج) پل های زیادی باقی مانده است باید برای ساختن آن ها (آن) بروم. (۱) د) ای همکلاسی هایم، آن کشتی جنگی به ما نزدیک می شود. (۰,۵) ه) او کم شنواست، روباه پنداشت که کیوتر او را برای خارج شدن تشویق می کند. (۱)	
۲	الف) هرکس (کسی که) در کودکی اش سوال کند (بپرسد) در بزرگسالی اش جواب می دهد (پاسخ می دهد) (۰,۵) ب) کار نیک انجام دهید قطعاً من به آنچه انجام می دهید آگاه هستم. (۰,۵) ج) کسی که از مردم تشکر نکند (نمی کند)، از خدا (هم) تشکر نمی کند. (۰,۵) د) هنگامی که بندگانم درباره من (از من) پرسیدند، قطعاً (همانا) من نزدیک هستم. (۰,۵)	
۳	۱) گزینه ب ۲) گزینه الف (هر مورد ۰,۲۵ نمره)	
	مهارت واژه شناسی	
۱	أفرقة، ریح (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	مترادف: عاقبة، مصیر متضاد: شقاوة، سعادة (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	منطقه تعليم المرور: پارک آموزش ترافیک، مواصلة: ادامه دادن (هر مورد ۰,۲۵)	
۴	الف) گزینه د ب) گزینه ج (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد	
۱	الف) وزن: مفعول / حروف زائد: ۲ ب) وزن: مفعّل / حروف زائد: ۲ (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) زرعتا ب) ستخرج ج) تنظرین (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) لا تخرُجی ب) إلعب د) إسمعن (هر مورد ۰,۲۵)	
	مهارت درک و فهم	
۱	الف) كرة القدم ب) الغابة یا الحديقة یا البستان (هر مورد ۰,۲۵)	
۲	الف) صحیح ب) غلط (هر مورد ۰,۲۵)	
۳	الف) فی نهاية الاسبوع ب) ذهبتُ مع کاتب فی الصحيفة ج) الکلام حول ما حدث فی البلاد د) أنا مشغولا بجوالی (هر مورد ۰,۵)	
	مهارت مکالمه	
۱	الف) لا، أنا لا أخرجُ من الملعب الان / أنا خرجتُ من الملعب أمس ب) نذهبُ الى المدرسة للدرس (هر مورد ۰,۵)	
جمع بارم: ۱۵ نمره		نام و نام خانوادگی مصحح :
		امضاء: